Porównanie tłumaczeń Jana 3:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Po tym przyszedł — Jezus i — uczniowie Jego do — Judei ziemi i tam przebywał z nimi i zanurzał.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Po tych przyszedł Jezus i uczniowie Jego do judejskiej ziemi i tam przebywał z nimi i zanurzał
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem Jezus, wraz ze swoimi uczniami, poszedł do ziemi judzkiej i tam przebywał z nimi i chrzcił.* **[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Po tym przyszedł Jezus i uczniowie jego do Judei ziemi, i tam przebywał z nimi i zanurzał.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Po tych przyszedł Jezus i uczniowie Jego do judejskiej ziemi i tam przebywał z nimi i zanurzał

[1)] chrzcił, ἐβάπτιζεν, może w sensie sprawczym, tj. kierował tym, <x>500 3:22</x>L.
[2)] <x>500 4:1-2</x>